



## APPEL À CONTRIBUTIONS

**Colloque international organisé par  
le Centre d'études linguistiques (CEL, Lyon 3),  
l'Institut des textes et manuscrits modernes (ITEM, CNRS, ENS de Paris),  
l'Équipe sur les humanités anciennes et nouvelles germaniques et slaves (Échanges,  
université Aix-Marseille),  
l'Équipe de recherche sur les littératures, les imaginaires et les sociétés (ERLIS, Caen)  
la Section des langues slaves et de l'Asie du Sud (SLAS, Lausanne)**

### **Le symbolisme dans la littérature et les études littéraires du vingtième siècle**

Dates du colloque: le jeudi 26 et le vendredi 27 juin 2025 || Время проведения конференции:  
26 (четверг) и 27 (пятница) июня 2025

Date de l'envoi des propositions de contribution: avant le 21 février 2025, réponses avant le  
28 février || Срок подачи заявок : до 21 февраля 2025, ответы к 28 февраля

Lieu : université de Lyon 3, site Chevreul, Lyon || Место проведения: университет Лион 3,  
корпус Шеврель

Langues : russe et français || Язык докладов: французский и русский

**Comité scientifique || Научный комитет конференции:** Caroline BÉRENGER, université de  
Caen-Normandie ; Anastassia FORQUENOT DE LA FORTELLE, université de Lausanne ;  
Natalia GAMALOVA, université de Lyon 3 ; Gennadi OBATNIN, université de Helsinki ;  
Dmitri TOKAREV, université d'Aix-Marseille

**Comité d'organisation || Оргкомитет конференции:** Natalia GAMALOVA (UJML3, ITEM,  
CEL), Yanina MOUTON (UJML3, CEL)

Après avoir constitué une étape mémorable dans l'histoire de l'art et de la spiritualité, le symbolisme devint à son tour une « vieille école » sur laquelle l'enthousiasme de la nouvelle génération voulait prendre le pas. Ce mouvement d'opposition favorisa la proclamation, plus ou moins tapageuse, des groupes d'artistes dont la vitalité pouvait être aussi bien solide qu'éphémère. L'empreinte du symbolisme ne se limite pourtant pas à cette période, dite postsymboliste, des années 1910 et 1920.

La littérature et les interprétations du dernier centenaire réexaminent sans relâche le legs du symbolisme, de ces hautes individualités et de ses représentants peu connus. Les publications biographiques et épistolaires, l'accès aux brouillons, enrichissent depuis une centaine d'années les études

du symbolisme, interprété et réinterprété à la lumière de ces sources et des méthodes de la critique génétique.

Sans éliminer les investigations sur les symbolistes et leurs imitateurs, nous proposons d'infléchir ce sujet vers les archives, journaux intimes, correspondance, brouillons, articles de presse, textes inédits, projets éditoriaux, photographies, estampes, pièces de musée et autres documents authentiques.

L'archivage numérique de ces documents, ainsi que des œuvres et des écrits personnels qui gravitent autour du symbolisme, développent de nouvelles approches, comme traitement et analyse des corpus, et avec elles de nouvelles questions de recherche.

Nous invitons les participants de ce colloque à examiner un large spectre de sources matérielles et immatérielles laissées par les symbolistes, par leurs imitateurs ou interpréteurs. Certaines pistes nous sont suggérées par l'édition des journaux intimes, de la correspondance, des dernières études biographiques.

Les axes de réflexions récapitulés ci-dessous n'ont qu'une valeur suggestive et indicative.

- ◆ L'héritage symboliste abordé d'un point de vue synchronique et diachronique.
- ◆ Le patrimoine documentaire du symbolisme et la critique génétique.
- ◆ La correspondance inédite et éditée des symbolistes russes et de leurs successeurs.
- ◆ La publication des journaux intimes, brouillons, variantes, fragments, œuvres inachevées.
- ◆ Les archives digitales et de nouvelles approches de la poésie, de la correspondance et des études biographiques.
- ◆ Les révisions biographiques à la lumière de « la réapparition d'un corpus inédit » ( Jean-Marc Hovasse, *La vie et les lettres de Victor Hugo, Épistolaire*, n° 48, 2022, Honoré Champion, p. 60).
- ◆ Le symbolisme et la littérature du XX<sup>e</sup> siècle.
- ◆ Le symbolisme et le postsymbolisme en Russie et en Europe occidentale.
- ◆ Les traductions littéraires et les brouillons de traduction.
- ◆ Analyses de corpus appliquées aux textes symbolistes et à la poésie du vingtième siècle.

Les communications prendront la forme d'un exposé oral de vingt minutes qui sera suivi d'un échange avec l'auditoire d'environ dix minutes. Tous les participants sont attendus à Lyon.

La publication des articles issus de cette rencontre est prévue en 2026, après une double relecture en aveugle.

Les propositions d'intervention, de deux cents mots, maximum, accompagnées d'une courte présentation de l'auteur, sont à envoyer au plus tard le 21 février 2025 aux adresses : [natalia.gamalova@univ-lyon3.fr](mailto:natalia.gamalova@univ-lyon3.fr) ou [yanina.mouton@univ-lyon3.fr](mailto:yanina.mouton@univ-lyon3.fr).

En cas d'acceptation de votre communication, aucun frais d'inscription au colloque ne vous sera réclamé mais l'établissement d'accueil ne prendra pas en charge vos frais de déplacement et de séjour. Les documents d'invitations sans prise en charge, que pourraient réclamer vos établissements d'origine, seront délivrés à la demande.

## ОБЪЯВЛЕНИЕ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ КОНФЕРЕНЦИИ

### Символизм в литературе и литературоведении двадцатого века

Став одним из самых выдающихся этапов в истории литературы, изобразительных искусств и идеализма, символизм перешел в свою очередь в разряд «старых школ», которую пост-символисты или энтузиасты нового поколения стремились «преодолеть». Противники символизма провозглашали свои принципы с большей или меньшей шумихой, а жизнеспособность их группировок могла оказаться как краткосрочной, так и длительной. Влияние символизма на литературу двадцатого века не ограничилось пост-символистским периодом 1910-х и 1920-х годов.

Литература и литературная теория последнего столетия постоянно пересматривали и пересматривают творчество символистов, его выдающихся представителей и малоизвестных писателей. За последние сто лет доступные черновики, биографические и эпистолярные публикации обогатили исследования символизма, в том числе в сфере генетической критики.

Не отказываясь от исследований, посвященных непосредственно символистам и их эпигонам, мы предлагаем участникам конференции обратить внимание на архивы, дневники, переписку, черновики, статьи в старых газетах, издательские проекты, фотографии, эстампы, музейные экспонаты и другие документы и материалы, скопившиеся вокруг символизма.

Цифровое архивирование произведений символистов и их последователей, личных записей, других документов развивает новые подходы к исследованию этого течения в литературе, например, применение методов корпусной лингвистики.

В задачи конференции входит размышление над материальным и нематериальным наследием символизма в двадцатом веке, в особенности изучение черновиков и генетических связей между творчеством и дневниками, письмами, биографическими обстоятельствами.

Ниже мы приводим приблизительный и ориентировочный список тематических направлений конференции.

- ◆ Изучение символизма в синхронической и диахронической перспективе.
- ◆ Документальное наследие символизма с точки зрения генетической критики.
- ◆ Источники текстологии творчества символистов и их последователей: дневники, черновики, изданная и неизданная переписка и принципы ее комментирования.
- ◆ Незавершенные произведения, варианты и переиздания стихов и прозы.
- ◆ Цифровые архивы, открывающие возможности новых подходов к изучению поэтики и обогащению биографических исследований.
- ◆ Пересмотр биографий в свете «появления новых неопубликованных корпусов» (Ж.-М. Овас).
- ◆ Символизм и литература двадцатого века.
- ◆ Символизм и пост-символизм в России и в Западной Европе.
- ◆ Переводы прозы и поэзии, в особенности, варианты и черновики переводов.
- ◆ Исследования текстов символистов и писателей двадцатого века с использованием языковых корпусов и методов корпусной лингвистики.

Регламент выступлений — 20 минут, затем — десятиминутная дискуссия с аудиторией.

Публикация статей по материалам конференции планируется в 2026 году после двойного рецензирования вслепую. Мы ждем всех участников Лионе.

Просим отправлять предложения объемом не более двухсот слов с краткими сведениями об авторе не позднее 21 февраля 2025 года по одному из следующих адресов: [natalia.gamalova@univ-lyon3.fr](mailto:natalia.gamalova@univ-lyon3.fr), [yanina.mouton@univ-lyon3.fr](mailto:yanina.mouton@univ-lyon3.fr).

Если тема Вашего выступления будет принята, вам не нужно оплачивать регистрационный взнос за участие в конференции, но расходы на проезд и проживание принимающий университет на себя не берет. Письменные приглашения высылаются по запросу.

*Les organisateurs et les participants du colloque se déclarent contre la guerre, pour la souveraineté et l'intégrité territoriale de l'Ukraine. || Организаторы и участники конференции выступают против войны, за суверенитет и территориальную целостность Украины.*